

辛嶋静志著作目録

2014年4月作成

書籍

- 『ヴェッサンタラ・ジャータカ』訳注、中村元編『ジャータカ』第十卷所収、東京、春秋社、1988年7月。
- The Textual Study of the Chinese Versions of the Saddharmapuṇḍarīkasūtra— in the light of the Sanskrit and Tibetan Versions*, 東京、山喜房佛書林、1992年11月。
- 『「長阿含経」の原語の研究—音写語分析を中心として—』, 東京、平河出版社、1994年8月。
- 『現代語訳「阿含経典」・長阿含経』全六巻、東京、平河出版社、1995年-2005年(丘山新、神塚淑子、末木文美士氏等と共著)
- A Glossary of Dharmarakṣa's Translation of the Lotus Sutra* 正法華経詞典, Tokyo 1998: The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University (Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica I), March 1998, xxxv + 696 pages, ISBN4-9980622-0-4.
- 【書評】 T. H. Barrett, *Journal of the Royal Asiatic Society*, Series 3, 10, 2000, pp. 133~134.
M. I. Vorobyova-Desyatovskaya, *Manuscripta Orientalia* 5/2, 1999, pp. 71~72.
Imre Hamar, *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 52, 1999, pp. 118~119.
Helwig Schmidt-Glintzer, *Orientalistische Literaturzeitung* 95, 2000, pp. 482~483.
徐文堪, 欧亜学刊 1, 1999, pp. 259~264.
Bart Dessin, *Asiatische Studien* LII/3, 1998, pp. 978~981.
Fernando Tola / Carmen Dragonetti, *Ilu, Revista de Ciencias de las Religiones*, Universidad Complutense de Madrid, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, N° 5, 2000, 283-284.
Jean-Noël Robert, *Revue de l'histoire des religions*, 219-3, 2002, pp. 370-375.
- A Glossary of Kumārajīva's Translation of the Lotus Sutra* 妙法蓮華経詞典, Tokyo 2001: The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University (Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica IV), xxxix + 528 pages, ISBN4-9980622-3-9.
- Buddhist Manuscripts from Central Asia: The British Library Sanskrit Fragments (BLSF)*, Volume I, ed. Seishi Karashima and Klaus Wille, Tokyo 2006: The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University. ISBN 4-9980622-9-8.
- Buddhist Manuscripts from Central Asia: The British Library Sanskrit Fragments (BLSF)*, Vol. II, 2 parts, ed. Seishi Karashima and Klaus Wille, Tokyo 2009: The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University. ISBN978-4-904234-01-3, 978-4-904234-02-0
- A Glossary of Lokakṣema's Translation of the Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā* 道行般若経詞典, Tokyo 2010: The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University (Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica XI), xlviii + 768 pages, ISBN978-4-904234-03-7.
- A Critical Edition of Lokakṣema's Translation of the Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā* 道行般若経校注,

Tokyo 2011: International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University (Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica XII) xxxvi + 550 pages, ISBN978-4-904234-04-4.

Die Abhisamācārikā Dharmāḥ: Verhaltensregeln für buddhistische Mönche der Mahāsāṃghika-Lokottaravādins, herausgegeben, mit der chinesischen Parallelversion verglichen, übersetzt und kommentiert, unter Mitwirkung von Oskar von Hinüber, Tokyo 2012: International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, (Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica XIII), Band I lix + 480 pages, ISBN 978-4-904234-05-1; Band II 462 pages, ISBN 978-4-904234-06-8; Band III (Grammatik, Glossar und Anhänge) 572 pages, ISBN 978-4-904234-07-5.

主たる論文

1985

『教行信証・化身土の卷末』解説(共著)『現代教学』第10・11号, 1985年3月

1991

「『法華經』中的乘(yāna)與智慧(jñāna)」『季羨林教授八十華誕紀念論文集』下卷(江西人民出版社), 607~643頁, 1991年12月.

1993

「法華經における乘(yāna)と智慧(jñāna) — 大乘仏教におけるyānaの概念の起源について—」, 田賀龍彦編『法華經の受容と展開』, 京都, 平楽寺書店, 137~197頁, 1993年.

1995

「波羅提木叉の比較研究」『印度学仏教学研究』第44巻, 412-408頁, 1995年12月.

1996

「漢訳仏典の漢語と音写語の問題」高崎直道・木村清孝編『シリーズ・東アジア仏教』東京, 春秋社, 第五巻, 201-218頁, 1996年2月.

“Vernacularisms and Transcriptions in Early Chinese Buddhist Scriptures”, in: *Vernacularisms in Medieval Chinese Texts* by Erick Zürcher, Seishi Karashima, and Huanming Qin, *Sino-Platonic Papers*, Number 71, Department of Asian and Middle Eastern Studies, University of Pennsylvania, March 1996, pp. 32-42.

1997

「法華經の文献学的研究」『印度学仏教学研究』第45巻第2号918(124)-914(129)頁 1997年3月.

「初期大乘仏典の文献学的研究への新しい視点」『仏教研究』第26号, 157-176頁, 1997年3月.

「『大阿弥陀經』願文訳」『教化研究』第117号, 135-145頁, 1997年6月.

「漢譯佛典的語言研究」、「附篇：佛典漢語三題——關於語氣詞“婆”、關於貝多、關於鬪竇」『俗語言研究』第4期, 29~49頁1997年8月.

1998

「法華經梵本の原典批判覚書」『創価大学・国際仏教学高等研究所・年報』創刊号(1998), pp. 49-68, 1998年3月.

「漢譯佛典的語言研究(二)」『俗語言研究』第5期, 47~57頁, 1998年8月.

「法華經の文献学的研究(二) — 観音Avalokitasvaraの語義解釈 —」『創価大学・国際仏教

学高等研究所・年報』第2号(1998), pp. 39-66, 1999年3月.

「MahākarmavibhaṅgaとKarmavibhaṅgasūtra—ネパール国立古文書館所蔵のサンスクリット写本—」『創価大学・国際仏教学高等研究所・年報』第2号(1998), pp. 93-128, 1999年3月(吹田隆道、工藤順之両氏と共著)

1999

「『大阿弥陀經』訳注(一)」『佛教大学総合研究所紀要』第六号, 1999年3月, pp. 135-150.

「漢譯佛典の語言問題」『古典文献与文化論叢』第二輯, 杭州 1999年5月(杭州大学出版社), pp. 25-40.

2000

「パーリ語・仏教梵語研究ノート」『創価大学・国際仏教学高等研究所・年報』第3号, pp. 37-64, 2000年3月.

“Brief Communications: Identification of Some Buddhist Sanskrit Fragments from Central Asia”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. III (2000), pp. 213-214.

「『大阿弥陀經』訳注(二)」『佛教大学総合研究所紀要』第七号, 2000年3月, pp. 95-104

「漢語佛典の語言研究」『文化的饋贈——漢学研究国際会議論文集・語言文学卷』、北京大学中国伝統文化研究中心編、北京 2000年8月(北京大学出版社), pp. 512-514.

“A fragment of the Prātimokṣa-Vibhaṅga of the Mahāsāṃghika-Lokottaravādins”, in: *Manuscripts in the Schøyen Collection I, Buddhist Manuscripts*, vol. 1, ed. Jens Braarvig et al., Oslo 2000 (Hermes Publishing), pp. 233-241.

2001

“Who Composed the Lotus Sutra? — Antagonism between wilderness and village monks”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. IV (2001), pp. 143-179.

“Brief Communications: Identification of Some Buddhist Sanskrit Fragments from Central Asia (2)”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. IV (2001), pp. 181-182

「『大阿弥陀經』訳注(三)」『佛教大学総合研究所紀要』第八号, 2001年3月, pp. 133-146.

“Some Features of the Language of the *Saddharmapuṇḍarīkasūtra*”, in: *Indo-Iranian Journal* 44 (2001), pp. 207-230.

「『道行般若經』和“異譯”的對比研究」『漢語史研究集刊』四川大學漢語史研究所、第四輯, 2001年9月, pp. 313-327.

2002

「漢訳仏典の言語研究 — 『道行般若經』と異訳及び梵本との比較研究— (1)」『櫻部建博士喜寿記念論集・初期仏教からアビダルマへ』京都 2002, 平楽寺書店, pp. 171-183

「漢訳仏典の言語研究 — 『道行般若經』と異訳及び梵本との比較研究— (2)」『創価大学・国際仏教学高等研究所・年報』第5号(2001), pp. 3-12, 2002年3月

“Some features of the language of the *Kāśyapaparivarta*”, 同, pp. 43-66.

“Miscellaneous notes on Middle Indic Words”, 同, pp. 147-152.

“Two more fragments of the Prātimokṣa-Vibhaṅga of the Mahāsāṃghika-Lokottaravādins”, in: *Manuscripts in the Schøyen Collection, Buddhist Manuscripts*, vol. 2, ed. Jens Braarvig et al., Oslo 2002 (Hermes Publishing), pp. 215-228.

「『道行般若經』和“異譯”的對比研究——『道行般若經』中の難詞」『漢語史研究集刊』四

川大學漢語史研究所、第五輯, 2002年11月, pp. 199-212.

2003

「『大阿彌陀經』 訳注 (四) 」 『佛教大学総合研究所紀要』 第十号, 2003年3月, pp. 27-34.

“A Trilingual Edition of the Lotus Sutra — New editions of the Sanskrit, Tibetan and Chinese versions”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. VI (2003), pp. 85-182.

“Sanskrit Fragments of the Sutra of Golden Light, the Lotus Sutra, the Āryaśrīmahādevīvyākaraṇa and the Anantamukhanirhāradhāraṇī in the Otani Collection”, 同, pp. 183-196.

“Brief Communication Two peculiar optative endings in the Central Asian MSS.”, 同, pp. 358-360.

Seishi Karashima and Zhongxin Jiang “Sanskrit Fragments of the Sutra of Golden Light from the Lüshun Museum Collection”, in: *Hualin* (華林), vol. 3 (2003), Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, pp. 331-381.

「『佛典漢語詞典』之編輯」 『佛教圖書館館訊』 第35/36号, 伽耶山基金會圖書資訊中心: 嘉義, 台湾, 2003年12月, pp. 28-32.

2004

“A Trilingual Edition of the Lotus Sutra — New editions of the Sanskrit, Tibetan and Chinese versions (2)”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. VII (2004), pp. 33-104.

“Sanskrit Fragments of the *Kāśyapaparivarta* and the *Pañcapāramitānirdeśasūtra* in the Mannerheim Collection”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. VII (2004), pp. 105-118 + 3 plates.

「『大阿彌陀經』 訳注 (五) 」 『佛教大学総合研究所紀要』 第十一号, 2004年3月, pp. 77-96.

「『法華經』 梵・蔵写本の調査および批判的校訂本の作成」 『平成15年度受賞者 研究報告書』 第41号、財団法人 三島海雲記念財団, 東京, 2004年12月1日, pp. 78-81.

「『佛典漢語詞典』の構想」 (『中國宗教文獻研究國際シンポジウム報告書 京都大学21世紀 COEプログラム 東アジア世界の人文情報学研究教育拠点 漢字文化の全き継承と発展のために』) 京都 2004.12 京都大学人文科学研究所, pp. 9-15

2005

「『大阿彌陀經』 訳注 (六) 」 『佛教大学総合研究所紀要』 第十二号, 2005年3月, pp. 5-20.

“Two Sanskrit Fragments of the *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā* in the Mannerheim Collection”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. VIII (2005), pp. 81-104 + 4 plates.

“A Trilingual Edition of the Lotus Sutra — New editions of the Sanskrit, Tibetan and Chinese versions (3)”, 同, pp. 105-189.

“An Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan: The Romanised Text Collated with the Kanjur Version (1)”, 同, pp. 191-268 + 21 plates.

“Qiuluzi 秋露子, An Early Chinese Name for Śāriputra”, Seishi Karashima and Jan Nattier, 同, pp. 361-376.

「初期大乘仏典は誰が作ったか—阿蘭若住比丘と村住比丘の対立」 『佛教大学総合研究所紀要別冊・仏教と自然』 2005.3, pp. 45-70.

2006

「『大阿彌陀經』 訳注 (七) 」 『佛教大学総合研究所紀要』 第十三号, 2006年3月, pp. 1-11.

“A Trilingual Edition of the Lotus Sutra — New editions of the Sanskrit, Tibetan and Chinese versions (4)”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced*

- Buddhology at Soka University*, vol. IX (2006), pp. 79-88.
- “An Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan: The Romanised Text Collated with the Kanjur Version (2)”, 同, pp. 89-181 + 22 plates.
- “Underlying Languages of Early Chinese Translations of Buddhist Scriptures”, in: *Studies in Chinese Language and Culture: Festschrift in Honour of Christoph Harbsmeier on the Occasion of his 60th Birthday*, ed. by Christoph Anderl and Halvor Eifring, Oslo 2006, Hermes Academic Publishing, pp. 355-366.
- “The *Saddharmapuṇḍarīkasūtra* Manuscript from Farhād-B.,g in the Stein Collection (1)”, in: *Buddhist Manuscripts from Central Asia: The British Library Sanskrit Fragments*, vol. 1, ed. Seishi Karashima and Klaus Wille, Tokyo: IRIAB, Soka University 2006, pp. 155-172
- “A Sanskrit Fragment of the *Saddharmapuṇḍarīkasūtra* in the Stein Collection” 同, pp. 173-175
- “Four Sanskrit Fragments of the *Ratnaketuparivarta* in the Stein Collection” 同, pp. 177-189
- “The Sanskrit Manuscript of the *Sarvabuddhaviṣayāvātārajñānālokālaṃkāra* from Endere in the Stein Collection” (with Klaus Wille)” 同, pp. 191-254.
- “The *Prātimokṣa-Vibhaṅga* of the *Mahāsāṃghika-Lokottaravādins* in Early Western Gupta Script”, in: *Manuscripts in the Schøyen Collection, Buddhist Manuscripts*, vol. 3, ed. Jens Braarvig et al., Oslo 2006 (Hermes Publishing), pp. 161-176.
- 「一闍提(*icchantika*)は誰か」 『法華經と大乘經典の研究』 ed. 望月海淑編、平成18年、山喜房佛書林 (The Lotus Sutra and Related Systems), Tokyo 2006, pp. 253(562)-269(546).
- 「《長阿含經》原語研究」 辛嶋靜志著，賀可慶譯，『正觀雜誌』38號(2006)，台灣，正觀雜誌社，pp. 115~136.
- 「『佛典漢語詞典』の構想」 [“A Project for a Buddhist Chinese Dictionary”] in: 京都大学人文科学研究所編 『中國宗教文獻研究』 京都 2006.12: 臨川書店, pp. 21-30
- 「《撰集百緣經》的譯出年代考證——出本充代博士的研究簡介」 浙江大学漢語史研究中心編 『漢語史學報』 第六輯(2006)，上海教育出版社, pp. 49-52.

2007

- “A Report on the International Symposium 'Aspects of the Language of Chinese Buddhist Translations'”, Karashima Seishi and Jan Nattier, *Mahāpiṭaka*, Newsletter New Series No. 12, 2007年1月1日, 仏教伝道協会, pp. 5-6.
- 「『大阿彌陀經』 訳注 (八) 」 『佛教大学総合研究所紀要』 第十四号, 2007年3月, pp. 1-17.
- “Some Buddhist Sanskrit Fragments from the Collection of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences (1)” (with Margarita I. Vorobyova-Desyatovskaya), in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. X (2007), pp. 45-56 + 3 plates.
- “Who were the *icchantikas*?” 同, pp. 67-80.
- “Miscellaneous notes on Middle Indic words (2)” 同, pp. 81-91.
- “An Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan : The Romanised Text Collated with the Kanjur Version (3)” 同, pp. 213-324 + 21 plates.
- “A Project for a Buddhist Chinese Dictionary” 同, pp. 337-358.
- 「漢訳仏典の言語の研究」 (A Study of the Language of the Chinese Buddhist Translations), in: *do.*, pp. 445-460.
- 「"浮屠"と"佛"再論」 季羨林著：辛嶋靜志、裘雲青訳 (“Futu 浮屠 and Fo 佛 Revisited”, Ji Xianlin, tr. by Seishi Karashima and Qiu Yunqing), in: *do.*, pp. 461-470.
- 「早期漢譯佛教經典所依據的語言」 (徐文堪譯) 四川大學漢語史研究所・四川大學中國俗文

化研究所編『漢語史研究集刊』第十輯，成都：巴蜀書社，2007年9月，pp. 293-305
("Underlying Languages of Early Chinese Translations of Buddhist Scriptures", translated into Chinese by Xu Wenkan, in: Studies on the History of Chinese Language X, ed. Research Institute for History of Chinese Language, Institute for Non-orthodox Chinese Culture, Sichuan University, Chendu 2007: Bashu Shushe, pp. 293-305).

2008

"Fragments of a Manuscript of the Prātimokṣasūtra of the Mahāsāṃghika-(Lokottara)vādins (1)", in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. XI (2008), pp. 71-90 + 25 plates.

"Buddhist Sanskrit Fragments from the Collection of The Institute of Oriental Manuscripts in St. Petersburg (2)"(with Margarita I. Vorobyova-Desyatovskaya), 同, pp. 91-94 + 2 plates.

"An Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan: The Romanised Text Collated with the Kanjur Version (4)" 同, pp. 177-301 + 21 plates.

"Brief Communication: The Omission of the Verses of the Samantamukha-parivarta in a Kanjur Edition" 同, pp. 373-374.

「大英図書館所蔵中央アジア出土梵語写本の総合的研究」『三菱財団第38回事業報告書：平成19年度』東京：(財)三菱財団：2008年7月，pp. 424-425.

「漢譯佛典的語言研究（三）」『語言學論叢』第三十七輯：北京大學漢語語言學研究中心《語言學論叢》編委會編：北京：商務印書館：2008年11月，pp. 144-168 ("A Study of the Language of the Chinese Buddhist Translations [3]", in: Yuyanxue Luncong [Studies in Linguistics], Vol. 37, Beijing: Commercial Press, pp. 144-168).

2009

"The Sanskrit Fragments Or.15010 in the Hoernle Collection", in: Buddhist Manuscripts from Central Asia: The British Library Sanskrit Fragments (BLSF), Vol. II, 2 parts, ed. Seishi Karashima and Klaus Wille, Tokyo 2009, pp. 335-550.

「《法華經》的文獻學研究——觀音的語義解釋」『中華文史論叢』第95期：上海：上海古籍出版社：2009年3月，pp. 199-229.

"A Sanskrit Fragment of the Sūtrasamuccaya from Central Asia", in: *Pāsādikadānam: Festschrift für Bhikkhu Pāsādika*, hrsg. von Martin Straube, Roland Steiner, Jayandra Soni, Michael Hahn und Mitsuyo Demoto (Indica et Tibetica 52), Marburg 2009, pp. 253-263.

「漢譯佛典的語言研究」朱慶之編『佛教漢語研究』：北京：商務印書館：2009年6月，pp. 33-74.

「『道行般若經』和"異譯"的對比研究——『道行般若經』中的難詞」朱慶之編『佛教漢語研究』：北京：商務印書館：2009年6月，pp. 307-321.

2010

「『大阿彌陀經』詁注（九）」『佛教大學綜合研究所紀要』第十七号，2010年3月，pp. 1-13.

「阿彌陀淨土の原風景」『佛教大學綜合研究所紀要』第十七号，2010年3月，pp. 15-44.

"Newly Identified Sanskrit Fragments of Mahāyāna Scriptures from the Berlin Turfan Collection", in: *From Turfan to Ajanta: Festschrift for Dieter Schlingloff on the Occasion of his Eightieth Birthday*, ed. by Eli Franco and Monika Zin, Lumbini 2010: Lumbini International Research Institute, pp. 453-467.

「漢譯佛典的語言研究」遇笑容.曹广顺.祖生利主编『汉语史中的语言接触问题研究』北京2010: 語文出版社，pp. 133-153.

「漢譯佛典的語言研究（二）」遇笑容.曹广顺.祖生利主编『汉语史中的语言接触问题研究』

北京 2010: 語文出版社, pp. 154~164.

「早期漢譯佛典の語言研究——以支婁迦讖及支謙的譯經對比爲中心」浙江大学漢語史研究中心編『漢語史學報』第十輯(2010), 上海教育出版社, pp. 225~237.

2011

「利用「翻版」研究中古漢語演變：以《道行般若經》「異譯」與《九色鹿經》爲例」(“A Study of the Evolution of Middle Chinese Using “Modified Versions”: Case Studies of the Tao-hsing Pan-jo Ching and Its Later Modifications and the Chiu-se-lu Ching”)『中正大學中文學術年刊』第十八期(2011), pp. 165~188.

2012

“A first-century *Prajñāpāramitā* manuscript from Gandhāra – *parivarta* 1 (Text from the Split Collection 1)”, by Harry Falk and Seishi Karashima, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. XV (2012), pp. 19-61 + plates 5~7.

2013

“Two Inscriptions in Brāhmi and Kharoṣṭhī”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University*, vol. XVI (2013): 27–28 + plates 12-13.

“Manuscript Fragments of the *Prātimokṣasūtra* of the Mahāsāṃghika(-Lokottaravādin)s (2)”, *ibid.* 47–90 + plates 14–51.

“A first-century *Prajñāpāramitā* manuscript from Gandhāra – *parivarta* 5 (Text from the Split Collection 2)”, by Harry Falk and Seishi Karashima, *ibid.* 97–169 + plates 52–53.

“Was the *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā* Compiled in Gandhāra in Gāndhārī?”, *ibid.* 171–188.

“On the “Missing” Portion in the *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā*”, *ibid.* 189–192.

“A Study of the Language of Early Chinese Buddhist Translations: A Comparison between the Translations by Lokakṣema and Zhi Qian”, *ibid.* 273–288.

“The Meaning of *Yulanpen* 盂蘭盆 — “Rice Bowl” on *Pravāraṇā* Day”, *ibid.* 289–305.

「言葉の向こうに開ける大乘仏教の原風景：経文に見える大乘，一闍提，観音，浄土の本当の意味」『真宗文化：真宗文化研究所年報』22, 2013: 1-48

「一闍提(icchantika)」『仏教学レビュー』(金剛大学校)12(2013): 303–321. (韓国語訳)

「阿弥陀・観音・般若経—大乘仏教とガンダーラ—」, 宮治昭編著『平成20年度～平成24年度科学研究費補助金(基盤研究(A)20242003)研究成果報告書 ガンダーラ美術の資料集成とその統合的研究』, 龍谷大学, 2 vols., 2013, pp. 527-566.

「「盂蘭盆」の本当の意味」『中外日報』2013年7月25日, p. 5

「「盂蘭盆」の本当の意味——千四百年間の誤解を解く——」『大法輪』2013年10月号: 182–189.

“On Amitābha, Amitāyu(s), Sukhāvati and the Amitābhavyūha”, in: *Evo śuyadi: Essays in Honor of Richard Salomon’s 65th Birthday*, ed. Carol Altman Bromberg, Timothy J. Lenz, and Jason Neelis, Bulletin of the Asia Institute, New Series, vol. 23 (2013): 121–130.

“Nouvelles recherches sur les manuscrits sanscrits bouddhiques provenant d’Asie Centrale”, in: *Comptes rendus des séances de l’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (CRAI)*, 2012, II (avril-juin): 815–826. (published in 2013)

2014

“The Language of the *Abhisamācārikā Dharmāḥ* — The Oldest Buddhist Hybrid Sanskrit Text”, in: *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka*

- University*, vol. XVII (2014): 77–88.
- “New Research on the Buddhist Sanskrit Manuscripts from Central Asia”, *ibid.* 119–127 + plates 10–11.
- 「大乘仏教とガンダーラ——般若経・阿弥陀・観音——」 (“Mahāyāna Buddhism and Gandhāra — On the *Prajñāpāramitā*, *Amitābha* and *Avalokitasvara*”), *ibid.* 449–485.
- 「初期漢訳仏典の言語の研究——支婁迦讖訳と支謙訳の対比を中心として——」 [Study of the Language of the Early Chinese Buddhist Translations: Comparison between the translations by Lokakṣema and those by Zhi Qian] 奥田聖應先生頌寿記念論集刊行会編 『奥田聖應先生頌寿記念インド学仏教学論集』 東京: 佼成出版社, pp. 890–909. [Indian and Buddhist Studies in Honor of President Dr. Shouou (Kiyooki) Okuda in Recognition of his Lifelong Scholarship, Tokyo: Kōsei Shuppansha]
- 「盂蘭盆之意——自恣日的“飯鉢”」 [“The Meaning of *Yulanpen* 盂蘭盆 — "Rice Bowl" on *Pravāraṇā* Day”] 『中華文史論叢』 [Journal of Chinese Literature and History] 第114期(2014.2), pp. 279–301.
- 「列子與般若経」 [Liezi and *Prajñāpāramitā*] 『漢語史學報』 第十四輯 (待刊)
- 『佛典語言及傳承』 [*Languages and Transmission of Buddhist Scriptures*], 上海, 中西書局 (待刊) (待刊)

発表・講演

2007

2007年5月17日-19日、大英博物館・大英図書館・英国学士院で開催されたシンポジウムA Hundred Years of Dunhuang 1907-2007に出席し「BLSF: The British Library Sanskrit Fragments」と題して発表。

2007年11月2日-4日、中国、人民大会堂・北京大学で開催されたシンポジウムBeijing Forum 2007に出席し「A Study of the Language of the Chinese Buddhist Translations」と題して発表。

2009

2009年3月1日(日)-31日(火): フランス出張: コレージュ・ド・フランス (Collège de France)にて四週間に亘って「初期大乘仏典への文献学的アプローチ」というテーマで連続講義

2009年3月18日(水): ライデン大学国際アジア研究所(The International Institute for Asian Studies)にて「阿弥陀浄土の原風景」と題して講演

2009年8月3日(月)-13日(木): 中国出張: 中国人民大学にて、ブリティッシュ・コロンビア大学(カナダ)・慈濟大学(台湾)・中国人民大学が共同開催した仏教学夏期講座の講師として、「初期大乘仏典への文献学的アプローチ」というテーマで連続講義

2009年8月10日(月): 中国社会科学院語言研究所にて、「早期漢譯佛典的語言研究——以支婁迦讖及支謙的譯經為中心」と題して講演

2009年9月29日(火): 大谷大学真宗総合研究所(国際仏教研究班)にて、「仏教文献学と仏教思想史研究: 初期大乘仏典の文献学的研究」と題して講演

2009年10月29日(木)-11月3日(火): 中国出張: 中国人民大学にて開催された「世界漢学大会

2009—漢学と跨文化交流」にて、「早期漢譯佛典の語言研究—以支婁迦讖及支謙的譯經為中心」と題して発表

2009年11月2日(月)：中国人民大学佛教与宗教学理論研究所にて、「試談幾部初期大乘佛經的起源問題」と題して講演

2011

2011年3月31日北京蔵学中心で「関于和田出土《法華經》古藏譯与甘珠爾中藏譯本的語言対比」と題して講演

2011年6月26日(日)-7月1日(金)：韓国出張：6月27日~29日、大邱で開催された高麗大蔵經研究所主催「大蔵經：高麗大蔵經千周年記念シンポジウム」(Daejanggyeong: A Millennium Commemoration of the Tripitaka Koreana in 2011)に招待され、“A Study of the Language of the Early Chinese Buddhist Translations: Comparison between the translations by Lokakṣema and those by Zhi Qian”と題して発表

2011年6月30日(木)：ソウル国立大学文化遺産センター(The Center for Cultural Heritage)にて、“On Avalokitasvara and Avalokiteśvara”と題して講演

2012

2012年5月4日：フランス学士院(碑文・文芸アカデミー)にて、“Nouvelles recherches sur les manuscrits sanscrits bouddhiques provenant d’Asie Centrale”(中央アジア出土梵語仏典写本の新研究)と題して講演(<http://www.aibl.fr/seances-et-manifestations/les-seances-du-vendredi/seances-2012/mai-2012/article/seance-du-4-mai-2012?lang=fr>に録音が公開されている)

2012年5月8日~9日：ハンブルク大学アジア・アフリカ研究院(Asia-Africa-Institut)にて、“Vehicle (*yāna*) and Wisdom (*jñāna*) in the Lotus Sutra—the Origin of the Notion of *yāna* in Mahāyāna Buddhism”, “On Avalokitasvara and Avalokiteśvara”と題して講演

2012年5月26日：京都光華女子大学真宗文化研究所第42回光華講座にて「言葉の向こうに開ける仏教の原風景——経文に見える浄土、阿弥陀、観音、一闍提、大乘の本当の意味——」と題して一般講演

2012年7月15日：龍谷大学、科研「ガンダーラ美術の資料集成とその統合的研究」主催の国内シンポジウム「美術と文献から見るガンダーラの仏教」にて「阿弥陀・観音・般若経—大乘仏教とガンダーラ」と題して発表

2012年7月31日~8月5日：中国出張：8月2日~4日、中国チベット学研究センター(The China Tibetology Research Center)で開催された第五回北京チベット学国際セミナー(Beijing International Seminar on Tibetan Studies)に参加、“How the Lotus Sutra was Translated into Tibetan: A Comparison of the Languages in the Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan and the Kanjur Version”(いかに『法華經』はチベット語に訳されたか：コータン出土古チベット語訳『法華經』とカンジュール所収訳の言語の比較)と題して発表

2012年9月17日~21日：韓国、金剛大学校仏教文化研究所の招聘で韓国出張：同研究所にて「一闍提は誰か」、「Vehicle (*yāna*) and Wisdom (*jñāna*) in the Lotus Sutra—the Origin of the Notion of *yāna* in Mahāyāna Buddhism”と題して講演

2012年10月11日：大谷大学、真宗総合研究所にて「言葉の向こうに開ける仏教の原風景——経文に見える「浄土」の意味——」と題して講演

2013

2013年4月10日~18日：ドイツ・ザクセン学士院の招聘でドイツ出張。

2013年4月11日：ライプツヒ大学、インド学・中央アジア学研究所で“*What did the word mahāyāna originally mean?*”と題して講演。

2013年4月12日：*Die Abhisamācārikā Dharmāḥ: Verhaltensregeln für buddhistische Mönche der Mahāsāṃghika-Lokottaravādins*三冊に対して、ドイツ・ザクセン学士院から、アジア研究に対して出されるFriedrich-Weller賞を授与される。

2013年4月16日：ミュンヘン大学、インド学・チベット学研究所で“*Was the Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā Compiled in Gandhāra in Gāndhārī?*”と題して講演。

2013年7月12日~15日：中国出張：7月13日~14日、故宮博物館内の故宮博物院で開催された国際学術シンポジウム「宮廷典籍与東亜文化交流」に参加、“*论《甘珠尔》的系统及对藏译佛经文献学研究的重要性*”（カンジュールの系統とそのチベット語訳仏教文献学に対する重要性）と題して発表。

2013年8月10日~10月6日：中国教育部が管轄する国家漢語国際推广領導小組弁公室（孔子学院）の招聘で中国出張。復旦大学、杭州仏学院、浙江大学、北京大学に滞在。

2013年8月18日~8月26日：杭州仏学院にて“*A Philological Approach to Māhāyana Scriptures 大乘经典之文献学剖析*”（大乘仏典の文献学的研究）と題して連続講義。

2013年8月28日：浙江大学漢語史研究中心にて“*《道行般若经》和“异译”的对比研究*”（『道行般若経』と異訳の対比研究）と題して講演。

2013年8月31日~10月6日：北京大学海外漢学家研修基地にて研究に従事。

2013年9月16日：人民大学国学院にて“*论《甘珠尔》的系统及对藏译佛经文献学研究的重要性*”（カンジュールの系統とそのチベット語訳仏教文献学に対する重要性）と題して講演。

2013年9月17日：北京大学海外漢学家研修基地にて“*《道行般若经》和“异译”的对比研究*”（『道行般若経』と異訳の対比研究）と題して講演。

2013年9月21日：北京市海淀区の龍泉寺にて“*佛教文献学有关问题*”（仏教文献学に関する問題）と題して講演。

2013年9月25日：中国社会科学院外国文学研究所にて“*文献考证揭示的佛教本来面貌——《般若经》的产生以及佛经中的大乘、观音、阿弥陀、一闍提、盂兰盆等本来含义*”（文献考証が明らかにする仏教の本来の姿——『般若経』の成立および経典中の大乘・観音・阿弥陀・一闍提・盂蘭盆などの本来の意味）と題して講演。

2013年9月25日：人民大学文学院にて“*利用‘翻版’研究中古汉语演变——以《道行般若经》‘异译’与《九色鹿经》为例*”（‘翻版’を利用した中古漢語の変遷の研究——『道行般若経』と『九色鹿経』を例として）と題して講演。

2013年9月26日：人民大学仏教与宗教学理論研究所にて“*盂兰盆之意(自恣日的“饭鉢”)——解开一千四百年来的一个迷*”（盂蘭盆の意味[自恣の日の“飯鉢”]——千四百年の誤解

を解く)と題して講演。

2013年9月27日：清華大学人文学院にて“盂兰盆之意(自恣日的“饭钵”)——解开一千四百年来的一个迷”(盂蘭盆の意味——千四百年の誤解を解く)と題して講演。

2013年10月16日~20日：台湾・法鼓仏教学院の招聘で台湾出張。

2013年10月17日：清華大学人文社会学院にて“《道行般若經》與“異譯”的對比研究”(『道行般若經』と異訳の対比研究)と題して講演。

2013年10月18日~19日：法鼓仏教学院で開催された国際学術シンポジウム「The Chinese Translation of the Dīgha-āgama 長阿含經国際検討會」に参加、“The Sarvāstivādin’s ‘encroachment’ into the Chinese translation of the *Daśottarasūtra* in the *Dīrghāgama* of the Dharmaguptakas”(法蔵部の漢訳『長阿含經・十上經』への有部の“侵食”)と題して発表。

2013年10月23日~28日：コレージュ・ド・フランス日本学高等研究所の招聘でパリ出張：10月24日~25日、国際研究集会「Bouddhisme et encyclopédie 仏教と百科辞書」に参加し、「『佛典漢語詞典』の構想」と題して発表。

2013年11月4日~6日：中国出張：11月5日~6日、北京大学で開催された国際学術シンポジウム「Sino-Pakistani Academic Exchange: Gandhāran Culture and its Spread in China 中巴学术交流：犍陀罗文化及其在中国的传播」(中国・パキスタン学术交流：ガンダーラ文化とその中国での伝播)に参加、“On Avalokitasvara and Avalokiteśvara”(観世音と観自在)と題して発表。

2013年12月7日~11日：Bharatiya Vidya Bhavanの招聘でインド出張：12月8日~9日、Bharatiya Vidya Bhavanで開催された国際学術シンポジウム「Sanskrit on the Silk Route」(シルクロードの梵語)に参加、“New research on the Buddhist Sanskrit manuscripts from Central Asia”(中央アジア出土梵語仏典写本の研究)と題して発表。“Languages of Early Mahāyāna Scriptures: From Colloquial Languages to Sanskrit”(初期大乘仏典の言語：口語から梵語へ)と題して講演。

2014

2014年1月30日：龍谷大学・アジア仏教文化研究センターにて「文献考証が明らかにする仏教の本来の姿—盂蘭盆の本当の意味—」と題して講演。

2014年3月20日~26日：中国出張。

2014年3月20日：上海師範大学にて“文献考証揭示的佛教本来面貌——《般若经》的产生以及佛经中的大乘、观音、阿弥陀、一闍提等本来含义”(文献考証が明らかにする仏教の本来の姿——『般若經』の成立および經典中の大乘・観音・阿弥陀・一闍提などの本来の意味)と題して講演。

2014年3月22日~23日：上海師範大学・敦煌学研究所で開催された国際学術シンポジウム「首屆佛敎疑偽經國際學術研討會」(第一回仏教疑偽經国際学術シンポジウム)に参加、「判斷疑偽經的標準是甚麼？：以《盂蘭盆經》與《舍利弗問經》為例」(疑偽經を判断する基準は何か：『盂蘭盆經』と『舍利弗問經』を例として)と題して発表。

2014年3月24日：普陀山・仏教学院にて““觀音”的語義變遷”(観音の語義の変遷)と題し

て講演。

2014年3月28日：武蔵野大学仏教文化研究所の研究者特別研究会にて「文献考証が明らかにする仏教の本来の姿——経文に見える阿弥陀、観音、浄土の本当の意味」と題して講演。

2014年7月27日：国際仏教学大学院大学で開催された国際シンポジウム「東アジア仏教写本研究」に参加、「法蔵部『長阿含経・十上経』漢訳に見える説一切有部の"侵食"」と題して発表。